

# Israël – Entre les Lignes

Service d'information consacré à des thèmes apolitiques  
Editeur: Groupe Israël-Suisse, Jérusalem  
www.israel-suisse.org.il



---

Entre les Lignes N° 02/2014 – Semaine du 06.01 au 12.01.2014

---

**Nous souhaitons à nos lectrices et à nos lecteurs une année 2014 heureuse et prospère**

---

## **Colosse de béton et monde parallèle : la gare centrale des bus de Tel-Aviv**

Pour la plupart des Israéliens, la gare centrale des bus de Tel-Aviv est une monstruosité architecturale : d'une superficie de 230 000 m<sup>2</sup>, elle est pratiquement dépourvue de fenêtres et la lumière du jour n'y pénètre pour ainsi dire pas. Pourtant, la construction de ce colosse de béton de sept étages au sud de la ville a duré une éternité : de 1967 à 1993. Et nombreux sont les usagers qui ne s'y retrouvent pas entre les 29 escaliers roulants et les 13 ascenseurs. Lorsque, au cours des années précédentes, les cas de harcèlement sexuel et même de viols se sont multipliés et que l'endroit est devenu de plus en plus mal famé avec son cortège de drogués et de prostituées, de nombreux Israéliens ont cessé de fréquenter la gare et se sont rabattus sur la station d'Arlozorov, au nord de la ville.

Celui qui choisit quand même d'entrer dans la gare y trouve toutefois des choses étonnantes comme le musée du yiddish, qui est le seul du pays, ainsi que des galeries, un théâtre ou de jeunes immigrants africains dansant le hip-hop. Il y aurait même un Chinatown quelque part, dans le dédale des couloirs et étages. L'organisation „Tel Aviv Arts Council“ vient d'organiser pour la première fois une promenade guidée dans la gare afin de répondre, entre autres, à la question de savoir pourquoi un pays aussi petit qu'Israël a construit la deuxième plus grande gare de bus au monde après celle de Delhi. Les billets pour la visite ont été vendus en quelques heures et il faut espérer que cette première promenade guidée sera

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **Association AMUTA, Zollikon, c/o Bank Linth, CH-8730 Uznach – IBAN CH8208731544351642001**

suivie par d'autres. L'organisation „ctlv“ propose également tous les vendredis des visites guidées de la gare en anglais.



La plupart des Israéliens considèrent que la gare centrale des bus de Tel-Aviv est une monstruosité architecturale (photo : [shnabel.technion.ac.il](http://shnabel.technion.ac.il))

Autres informations :

Visites guidées de la gare centrale des bus à Tel-Aviv (en anglais), Times of Israel, 03.01.14

<http://blogs.timesofisrael.com/tel-aviv-greatest-crime-the-central-bus-station/#ixzz2pWcl4Exp>

Page Facebook du „Tel Aviv Arts Council“ avec des informations sur les nouvelles promenades guidées prévues (en anglais)

<https://www.facebook.com/TelAvivArtsCouncil>

Site Internet du „ctlv“ avec des informations sur les visites guidées (en anglais)

<http://ctlv.org.il/?p=183>

---

### Une conférence discute du bleu biblique „te'helet“

A première vue, il peut sembler étrange qu'on organise une conférence d'un jour spécialement dédiée à l'étude du bleu biblique „te'helet“. Il s'agit en l'occurrence d'un colorant bleu mentionné une cinquantaine de fois dans le Tana'h et utilisé pour les franges (tsitsit) du talit. Le colorant est obtenu traditionnellement par cuisson du gastéropode „murex trunculus“. En décembre dernier, des scientifiques avaient découvert à la mer Morte un matériel datant de quelque 2000 ans contenant des

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : Association AMUTA, Zollikon, c/o Bank Linth, CH-8730 Uznach – IBAN CH8208731544351642001

restes de ce colorant. Cette découverte est remarquable en ce sens qu'elle n'est que la troisième du genre.

Des rabbins, scientifiques et étudiants se sont donc rencontrés à Jérusalem pour discuter de cent ans de recherches consacrées au bleu biblique, des récentes découvertes et d'autres questions concernant cette couleur magique. Entre autres, ils ont débattu de la question de savoir si ce bleu tire plutôt sur le lilas ou s'il s'agit d'un bleu clair. Des voix critiques se sont toutefois élevées pour signaler que la récente découverte à la mer Morte ne prouve pas que le colorant bleu a été fabriqué en Israël et que la conférence avait un aspect plus commercial que religieux, car elle a été cofinancée par l'organisation „Ptil Te'helet“ qui fabrique et vend les tsitsit avec le bleu biblique.

Dans le judaïsme, la couleur bleue représente le ciel qui doit rappeler aux croyants le trône céleste et faire en sorte que leurs pensées se concentrent sur le sacré.



Les fils bleus des tsitsit sont teints avec un colorant bien particulier (photo : Wikipedia)

Autres informations :

Découverte à la mer Morte d'un matériel teint avec du bleu biblique (en anglais),  
Haaretz, 30.12.13

<http://www.haaretz.com/jewish-world/jewish-world-news/.premium-1.566199>

Conférence dédiée aux 100 années de recherches sur le „te'helet“ (en anglais),  
Green Prophet.com, 31.12.13

<http://www.greenprophet.com/2013/12/hidden-secrets-of-techelet-holy-blue-dye-discovered-in-israel/>

Site Internet de l'organisation „Ptil Te'helet“ (en anglais)

<http://tekhelet.com>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **Association AMUTA, Zollikon, c/o Bank Linth, CH-8730 Uznach – IBAN CH8208731544351642001**

## D'après une étude israélienne, mâcher du chewing-gum peut provoquer des migraines et des maux de tête

La migraine et les maux de tête peuvent être provoqués par de nombreux facteurs comme le stress, la fatigue, les troubles du sommeil, la chaleur, les jeux vidéo, les règles, le tabagisme et les pilules contraceptives. Des chercheurs israéliens du „Meir Medical Center“ de Kfar Saba et du „Hillel Yaffe Medical Center“ de Hadera ont ajouté à cette liste un facteur supplémentaire. Une étude sur un an leur a permis de trouver une corrélation entre le fait de mâcher du chewing-gum et les maux de tête chez des enfants et des adolescents entre six et dix-neuf ans.

Les participants aux quatre groupes testés ont mâché respectivement pendant une heure, jusqu'à trois heures, jusqu'à six heures et plus de six heures par jour du chewing-gum. Dans le cadre de cette étude, ils ont ensuite observé un arrêt d'un mois et ont ensuite signalé si leurs maux de tête avaient diminué. Chez la plupart des sujets, l'amélioration a été nette après l'arrêt d'un mois.

Le fait de mâcher du chewing-gum pourrait contracter trop fortement l'articulation de la mâchoire. Par ailleurs, les édulcorants contenus dans la plupart des marques seraient également susceptibles de provoquer des migraines ou des maux de tête.



Plus de 75 pour cent des jeunes de 15 ans souffrent de maux de tête. Il serait préférable qu'ils renoncent à mastiquer du chewing-gum (photo : suewas.de)

Autres informations :

Une étude met en évidence la corrélation entre la migraine ou les maux de tête et le fait de mastiquer du chewing-gum (en anglais), ynet, 01.01.14

<http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4471272,00.html>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : Association AMUTA, Zollikon, c/o Bank Linth, CH-8730 Uznach – IBAN CH8208731544351642001

## Vos interlocuteurs

**Rédaction** : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : [k.hoeftmann@gmx.de](mailto:k.hoeftmann@gmx.de)

**Traduction française** : Jeannette Milgram, Netanya

**Responsable projet pour le comité directeur du GIS** : Jacques Korolnyk; e-mail : [jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il](mailto:jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il)

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : [Yves.darmon@israel-suisse.org.il](mailto:Yves.darmon@israel-suisse.org.il)

## Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **Association AMUTA, Zollikon, c/o Bank Linth, CH-8730 Uznach – IBAN CH8208731544351642001**